

## INTISARI

Filologi atau dalam bahasa arab disebut *tahqiq turats* atau *tahqiq nushus* merupakan salah satu ilmu penting dalam penelitian manuskrip dan perlu untuk dianalisis secara mendalam dan butuh keseriusan. Kebanyakan sebuah manuskrip sudah pernah diteliti dan dianalisis dalam bahasa Arab maupun bahasa Inggris. Masih terbilang sedikit sebuah penelitian filologi yang menjadikan manuskrip berbahasa Arab sebagai objek penelitian di kampus-kampus Indonesia.

Penelitian ini membahas lafaz-lafaz kekafiran yang terdapat di dalam manuskrip *Kitāb Alfāz Al-Kufri 'Alā Mazhab Al-Imām Asy-Syāfi'ī* karya Syaikh Qāsim Ibn Al-Khānī. Dalam meneliti manuskrip ini menggunakan teori filologi yang mencakup: biografi penulis naskah, inventarisasi dan deskripsi naskah, suntingan teks, serta terjemahan. Adapun tujuan penelitian ini adalah untuk: (1) menuliskan biografi penulis naskah, menginventarisasi dan mendeskripsikan naskah *Kitāb Alfāz Al-Kufri 'Alā Mazhab Al-Imām Asy-Syāfi'ī*, (2) menyajikan suntingan dan terjemahan teks *Kitāb Alfāz Al-Kufri 'Alā Mazhab Al-Imām Asy-Syāfi'ī*, (3) menelaah atau menganalisis isi kandungan naskah terutama adalah lafaz-lafaz kekafiran yang terdapat dalam manuskrip *Kitāb Alfāz Al-Kufri 'Alā Mazhab Al-Imām Asy-Syāfi'ī*. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif.

Adapun penelitian yang telah dilakukan diperoleh hasil sebagai berikut. (1) Terkait inventarisasi dan deskripsi naskah, bahwasanya manuskrip *Kitāb Alfāz Al-Kufri 'Alā Mazhab Al-Imām Asy-Syāfi'ī* disimpan secara digital di situs resmi Harvard Library, dan kondisi naskah terlihat baik, tetapi ada sedikit bekas percikan air yang membuat beberapa kata sulit untuk dibaca, (2) suntingan teks dan terjemahan telah dikerjakan dengan baik, sehingga menghasilkan sebuah bacaan yang layak dibaca karena mudah dipahami, (3) Menurut pandangan mazhab ulama Syafi'iyah, lafaz-lafaz kekafiran dalam manuskrip adalah ucapan-ucapan di dalamnya ada maksud penghinaan atau pencelaan terhadap Allah SWT, Nabi SAW ataupun agama Islam.

**Kata Kunci:** Filologi, manuskrip, lafaz kekafiran, mazhab Syafi'i.

## ABSTRACT

Philology or in Arabic called *tahqiq turats* or *tahqiq nushus* is one of the important sciences in manuscript research and needs to be analyzed in depth and requires seriousness. Most manuscripts have been researched and analyzed in Arabic or English. There are still relatively few philological studies that use Arabic manuscripts as research objects on Indonesian campuses.

This research discusses the paganisms contained in the manuscript *Kitāb Alfāẓ Al-Kufri 'Alā Mazhab Al-Imām Asy-Syāfi'* by Syaikh Qāsim Ibn Al-Khānī. In researching this manuscript, philological theory is used which includes: a biography of the manuscript author, an inventory and description of the manuscript, text editing, and translation. This research aims to: (1) write a biography of the playwright, inventory and describe the text of *Kitāb Alfāẓ Al-Kufri 'Alā Mazhab Al-Imām Asy-Syāfi'*, (2) present edits and translations of the text of *Kitāb Alfāẓ Al-Kufri 'Alā Mazhab Al-Imām Asy-Syāfi'*, (3) examines or analyzes the contents of the manuscript, especially the pagan words contained in the manuscript of the *Kitāb Alfāẓ Al-Kufri 'Alā Mazhab Al-Imām Asy-Syāfi'*. This study used a descriptive qualitative method.

The research that has been carried out has obtained the following results. (1) Regarding the inventory and description of manuscripts, the *Kitāb Alfāẓ Al-Kufri 'Alā Mazhab Al-Imām Asy-Syāfi'* manuscript is digitally stored on the official Harvard Library website, and the condition of the manuscript looks good, but there are a few water splash marks that make it some words are difficult to read, (2) the text editing and translation have been done well, resulting in a reading that is worth reading because it is easy to understand, (3) According to the view of the Shafi'iyah school of scholars, paganisms in manuscripts are utterances It contains the intention of insulting or criticizing Allah SWT, the Prophet SAW or the Islamic religion.

**Keywords:** Philology, manuscripts, paganism, Syafi'i school of thought.